



РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА
МИНИСТЕРСТВО ЗА ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА/
REPUBLIKA E MAQEDONISE SË VERIUT
MINISTRIA E ARSIMIT DHE SHKENCËS
Бр./Nr. _____
_____ 2023
СКОПЈЕ/SHKUP

**ДОГОВОР ЗА СТИПЕНДИЈА
ЗА УЧЕНИЦИ ОД ПАРАЛЕЛКИ ВО СТРУЧНО ОБРАЗОВАНИЕ
ВО КОИ ЌЕ СЕ РЕАЛИЗИРА ПРАКТИЧНО ОБРАЗОВАНИЕ СО
ЗГОЛЕМЕН БРОЈ НА ЧАСОВИ СОГЛАСНО ПРОГРАМИТЕ ЗА
СТРУЧНО ОБРАЗОВАНИЕ (ДУАЛНИ ПАРАЛЕЛКИ)**

Склучен на ден _____ година помеѓу:

1. **МИНИСТЕРСТВО ЗА ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА**, со седиште на ул. „Св. Кирил и Методиј“ бр. 54, 1000 Скопје, претставувано од министерот Doc. Dr. Jeton Shaqiri (во натамошниот текст: давател на стипендија) од една страна и

2. _____
(име, татково име и презиме)
од _____, со адреса на живеење на ул. _____ бр. _____, со ЕМБГ _____, ученик во _____ година во „_____“
(назив на средното училиште)
- _____ во учебната 2023/2024 година (во натамошниот текст: корисник на стипендија) од друга страна.

Член 1

Предмет на овој договор е обезбедување и користење на стипендија за ученици од средно стручно образование во кои ќе се реализира практично образование со зголемен број на часови согласно програмите за стручно образование од јавните средни училишта во Република Северна Македонија за учебната 2023/2024 година кој е запишан во јавните средни училишта во Република Северна Македонија, согласно „Конкурсот за доделување 1500 стипендии за ученици од средно стручно образование во кои ќе се реализира практично образование со зголемен број на часови согласно програмите за стручно образование од јавните средни училишта во Република Северна Македонија за учебната 2023/2024 година“ со број 19-11171/2 од 16.10.2023 година (во натамошниот текст: Конкурсот), утврдување на износот на стипендијата и регулирање на правата и обврските на договорните страни.

Член 2

Давателот на стипендијата согласно Конкурсот од членот 1 на корисникот на стипендијата му обезбедува стипендија во месечен износ од 3.500,00 денари, за времетраењето на учебната година, се додека корисникот на стипендијата ги исполнува условите од членот 4 на овој Договор.

Член 3

Давателот на стипендијата се обврзува стипендијата од член 2 на овој договор да ја исплаќа на трансакциска сметка на корисникот на стипендијата.

Член 4

Корисникот на стипендија се обврзува:

1. Редовно да ја запишува наредната годината на образование, да **постигне континуиран успех 3,00** согласно Конкурсот и да го заврши средното образование во рокот предвиден со Законот за средното образование.

**MARRËVESHJE PËR BURSA
PËR NXËNËSIT NGA PARALELET NË ARSIMIN PROFESIONAL
NË TË CILIN DO TË REALIZOHET ARSIMI PRAKTIK ME
NUMR TË RRITUR TË ORËVE SIPAS PROGRAMEVE PËR
ARSIM PROFESIONAL (PARALELET DUALE)**

Lidhur më datë _____ ndërmjet:

1. **MINISTRISË SË ARSIMIT DHE SHKENCËS**, me seli në Rr. "Shën Kirili dhe Metodi" nr. 54, 1000 Shkup, përfaqësuar nga ministri Doc. Dr. Jeton Shaqiri (në tekstin e mëtejshëm: dhënësi i bursës) nga njëra anë dhe

2. _____
(emri, emri i prindit dhe mbiemri)
nga _____, me adresë të vendbanimit në rr. _____ nr. _____, me NVAQ _____, nxënësi në vitin _____ në _____
(emri i shkollës së mesme)
_____ në vitin shkollor 2023/2024 viti (në tekstin e mëtejshëm: shfrytëzues i bursës).

Neni 1

Lëndë e kësaj marrëveshjeje është sigurimi dhe shfrytëzimi i bursës për nxënës për nxënësit nga arsimit i mesëm profesional në të cilin do të realizohet arsimit praktik me numër të rritur të orëve sipas programeve për arsim profesional nga shkollat e mesme publike në republikën e maqedonisë së veriut për vitin shkollor 2023/2024 i cili është i regjistruar në shkollat e mesme publike në Republikën e Maqedonisë së Veriut, sipas "Konkursit për ndarjen e 1500 bursa për nxënësit e arsimit të mesëm profesional në të cilat mësimi praktik do të realizohet me numër të rritur të orëve në përputhje me programet e arsimit profesional nga shkollat e mesme publike në Republikën e Maqedonisë së Veriut për vitin shkollor 2023/2024" me numër 19-11171/2 të datës 16.10.2023 (në tekstin e mëtejshëm: Konkursi), përcaktimin e shumës së bursës dhe rregullimin e të drejtave dhe detyrimeve të palëve kontraktuese..

Neni 2

Dhënësi i bursës, në pajtim me Konkursin nga neni 1, shfrytëzuesit të bursës i siguron bursë mujore në vlerë prej 3.500,00 denarë, gjatë kohëzgjatjes së vitit shkollor, derisa shfrytëzuesi i bursës t'i plotëson kushtet nga neni 4 i kësaj Marrëveshjeje.

Член 3

Dhënësi i bursës obligohet që bursën nga neni 2 i kësaj marrëveshjeje të paguajë në llogarinë rrjedhëse të transakcionit shfrytëzuesit të bursës.

Neni 4

Shfrytëzuesi i bursës obligohet :

1. Rregullisht të regjistrojë vitin e ardhshëm vijues të arsimit, të arrijë **sukses të vazhdueshëm (3.00)** në përputhje me Konkursin dhe të përfundojë arsimin e mesëm brenda afatit të përcaktuar me Ligjin për Arsimin e Mesëm.

2. На почетокот на секоја учебна година, преку прикачување на електронски документи на порталот <http://e-uslugi.mon.gov.mk> до давателот на стипендијата да достави потврда за запишана следна година во средното образование како и свидетелство со остварен успех од претходната учебна година, и тоа **најдоцна до 30 септември секоја година. Исто да го повтори** секоја учебна година сè до завршувањето на средното образование.

3. Во случај на промени чие настанување влијае врз условите за стекнување или користење на правото на стипендија, како што се: промена на училиштето, прекинување на понатамошно школување, добивање стипендија од друга установа или фирма, престој во странство, како и други промени, корисникот на стипендијата е должен за тоа да го известува давателот на стипендијата во рок од 15 дена од денот кога настанала промената, во спротивно давателот на стипендијата ќе изврши наплата на веќе исплатените стипендии.

4. На денот на потпишувањето на договорот да достави број на трансакциона сметка, од било која банка во Република Северна Македонија, на која давателот на стипендијата ќе врши исплата на средствата од член 2 на овој договор.

Член 5

Правото на користење на стипендија престанува доколку:

- корисникот на стипендија не ги исполнува обврските од член 4 на овој Договор;
- не ја заврши годината на школување;
- не ја запише наредната година на школување и најдоцна до 30 септември не достави потврда за запишана наредна година на школување и свидетелство со остварен успех од претходната година;
- не го заврши школувањето во рокот предвиден со Законот за средното образование;
- ја заврши годината на школување со успех помал од предвидениот во Конкурсот;
- не ја достави трансакциската сметка на денот на потпишувањето на овој Договор;
- добие стипендија или кредит од друга установа или фирма за што е должен веднаш да го известува давателот на стипендијата.

Член 6

Во случај на спор договорните страни се согласни истиот да го решава Основниот суд Скопје II Скопје.

Член 7

Овој договор е составен во три еднообразни примероци, од кои два за давателот на стипендијата и еден примерок за корисникот на стипендијата.

Договорот се смета за склучен откако ќе го потпишат договорните страни.

**ДАВАТЕЛ НА СТИПЕНДИЈА /DHËNËSI I BURSËS
МИНИСТЕРСТВО ЗА ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА/
MINISTRIA E ARSIMIT DHE E SHKENCËS
МИНИСТЕР/MINISTRI
Doc.Dr.Jeton Shaqiri**

**КОРИСНИК НА СТИПЕНДИЈА
SHFRYTËZUESI I BURSËS**

(име и презиме)
(emri dhe mbiemri)

(име и презиме на старател)
(emri dhe mbiemri i kujdestarit)

Контакт тел/ Kontakt telefoni: _____

Изготвил : Антонета Маневска
Контролирал : Фелиз Незир Емин
Одобрил : Лидија Михајловска

2. Në fillim të çdo viti shkollor, përmes bashkëngjites së dokumentit elektronik në portalin <http://e-uslugi.mon.gov.mk>, deri te ofruesi i bursës duhet të dorëzojë vërtetim për regjistrimin e vitit vijues në arsimin e mesëm si dhe dëftesë me suksesin e arritur nga viti shkollor i mëparshëm ndërsa jo më vonë se 30 shtator çdo vit. Përsëriteni të njëjtën gjë çdo vit shkollor deri në përfundimin e arsimit të mesëm.

3. Në rast ndryshimesh paraqitja e të cilave ndikon në kushtet për fitimin ose shfrytëzimin e të drejtës për bursë, siç janë: ndryshimi i shkollës, ndërprerja e shkollimit të mëtejshëm, marrja e bursës ose kredisë nga një institucion ose kompani tjetër, qëndrimi jashtë vendit, si dhe ndryshime tjera, përfituesi i bursës është i detyruar të njoftojë dhënësin e bursës brenda 15 ditëve nga dita kur ka ndodhur ndryshimi, në të kundërtën dhënësi i bursës do të bëjë arkëtimin e bursave tashmë të paguara.

4. Në ditën e nënshkrimit të marrëveshjes të dorëzojë numrin e llogarisë rrjedhëse të transaksionit, nga cila do bankë në Republikën e Maqedonisë së Veriut, në të cilën dhënësi i bursës do t'i paguajë mjetet nga neni 2 i kësaj marrëveshje.

Neni 5

E drejta e shfrytëzimit të bursës përfundon nëse :

- përfituesi i bursës nuk i përmbush detyrimet nga neni 4 i kësaj Marrëveshjeje;
- nuk e mbaron vitin shkollor;
- nuk e regjistron vitin e ardhshëm të shkollimit dhe më së voni deri më 30 shtator nuk dorëzon vërtetim për regjistrimin e vitit të ardhshëm të shkollimit dhe dëftesën me suksesin e arritur nga viti i kaluar;
- nuk e përfundon shkollimin brenda afatit të përcaktuar me Ligjin për Arsimin e Mesëm;
- ka përfunduar vitin e shkollimit me rezultat më të ulët se ai i paraparë në Konkurs;
- nuk e dorëzon llogarinë e transaksionit në ditën e nënshkrimit të kësaj Marrëveshjeje;
- merr bursë ose kredi nga një institucion ose kompani tjetër, për të cilën është i detyruar të njoftojë menjëherë dhënësin e bursës.

Neni 6

Në rast mosmarrëveshjeje palët kontraktuese pajtohen që për këtë të vendosë Gjykata Themelore Shkup II Shkup.

Neni 7

Kjo marrëveshje është përpiluar në tre ekzemplarë të njëjlojshme, dy prej të cilave janë për dhënësin e bursës dhe një ekzemplarë për përfituesin e bursës. Marrëveshja konsiderohet e lidhur pasi të nënshkruhet nga palët kontraktuese